



ASSOCIAZIONE  
MONSIGNOR  
QUARTIERI  
LODI



CREMA  
[www.collegiumvocale.it](http://www.collegiumvocale.it)

# UNIVERSITY OF LONDON CHAMBER CHOIR

Diretto da Colin Durrant



**Venerdì 1 luglio**

Lodi, Chiesa di S. Francesco ore 21.00

Eventi promossi dal Collegium Vocale di Crema in collaborazione con:  
Centro Pastorale dell'Università Cattolica di Milano, Associazione culturale "Mons. Quartieri" di Lodi,  
Basilica di San Marco, Milano, Basilica di Santa Barbara, Mantova,  
Touring Club Mantova, Assessorato alla Cultura del Comune di Crema,  
Scuola Diocesana "C. Manziana", Crema, Centro Culturale "G. Lucchi", Crema  
[www.collegiumvocale.it](http://www.collegiumvocale.it) <http://www.ulchamberchoir.co.uk/index.php>

## **Tour dei College Inglesi**

2005: Royal Holloway London, dir. Lionel Pike

2006: Ensemble Gombert Melbourne, dir. John O'Donnell

2007: Robinson College Cambridge, dir. Simon Williams, Dominic O'Connor Robinson

2009: Pembroke-Brasenose College Oxford, dir. Laurence Lyndon Jones

2010: Somerville College Oxford, dir. David Crown

2011: King's College London, dir. David Trendell (+)

2012: University of London Chamber Choir, dir. Colin Durrant

2013: Renaissance Singers University of St. Andrews, dir. Claire Luxford

2014: Robinson College Cambridge, dir. Tim Brown

2015: King's College London, dir. Gareth Wilson

## **UNDICESIMO ANNO: SCORSI E PAESAGGI INGLESII**

Negli anni '90 uscì un film che fece fortuna, il cui titolo suggestivo era "Viaggio in Inghilterra" (in inglese "*Shadowlands*"): narrava la vita di un famoso scrittore inglese, insegnante a Oxford, in viaggio di nozze sui luoghi geografici dell'infanzia, che avevano lasciato un segno nelle sue opere letterarie e nei suoi racconti. Il film, ricco di una splendida sceneggiatura, è una successione di immagini, scorci e paesaggi mozzafiato dell'Inghilterra, cui si alterna la vita nel College dove lo scrittore abita, ovviamente con il sottofondo dell'immane coro del College che è sempre presente negli eventi e nelle cerimonie accademiche.

La successione delle scene di questo film rappresenta bene i nostri undici anni di ospitalità dei cori dei College inglesi, una tradizione che non si esaurisce ma, anzi, si allarga anche nella partecipazione degli enti organizzatori: dopo la Basilica di Santa Barbara a Mantova lo scorso anno (luogo musicalmente d'eccellenza in quanto chiesa delle prime esecuzioni di Monteverdi), quest'anno si unisce la Scuola Diocesana di Crema "Manziana", con la quale il Collegium Vocale di Crema ha iniziato una collaborazione che, si spera, porterà frutti culturali e musicali significativi negli anni a venire.

Gli scorci e i paesaggi che abbiamo avuto modo di contemplare in questi undici anni sono ricchi di numeri e statistiche davvero significativi.

Lo University of London Chamber Choir, diretto da Colin Durrant, è presente per la seconda volta, così come lo erano stati il Robinson College Cambridge e il King's College London. Se l'incontro con College nuovi è indice di una espansione della proposta del Collegium Vocale (e nei prossimi anni incontreremo ben tre gruppi nuovi), il ritorno di formazioni corali è per noi segno di una stima e di una riconoscenza del valore che la nostra organizzazione porta con sé. "Ripetersi nei successi", si dice, è sempre difficile: per noi è la terza felice ripetizione, segno evidente che abbiamo lavorato con qualità, precisione e impegno. Il successo di questi tour si deve anche al pubblico che ci segue: ogni anno più di duemila persone assistono ai concerti: "scorcio" quanto mai significativo.

Ma il paesaggio è ricco di altri numeri: in questi undici anni sono stati eseguiti ben 46 concerti, abbiamo incontrato circa 350 coristi inglesi e internazionali, e, se il conteggio non sembra eccessivo, più di 20.000 persone come pubblico.

Numeri da capogiro come i paesaggi che si aprono a chi, di tanto in tanto, ferma l'automobile sulle piccole strade della campagna inglese e contempla davanti a sé spazi meravigliosi, magari ricchi di una piccola chiesa in stile normanno o dei resti di una abbazia in gotico nordico.

Dentro questi scorci un grazie di cuore a quanti sostengono, anche economicamente, un impegno internazionale di tali proporzioni e l'auspicio che per molti, lunghi anni la nostra contemplazione di paesaggi musicali possa arricchire la nostra vita.

Giampiero Innocente  
Direttore del Collegium Vocale di Crema  
Direttore del Coro e Ensemble dell'Università Cattolica di Milano

## IL CORO

Lo **University of London Chamber Choir** è una formazione di coristi che provengono dai college e dalle istituzioni che costituiscono l'Università di Londra con l'obiettivo di portare con gioia la grande musica alla vita. I componenti del coro sono studenti e laureati in rappresentanza di molte nazionalità e diversi campi di studio che vanno dalla medicina alla linguistica, dalle scienze alle lettere classiche. Il direttore, Colin Durrant, guida il coro da 11 anni condividendo la gestione del gruppo musicale attraverso ruoli diversi; al fine di raggiungere l'alto livello di qualità per cui lo University of London è noto vengono tenute audizioni all'inizio di ogni anno che premiano persone con esperienza nel canto corale e con evidente potenziale musicale: questo porta ad un ricambio annuale di circa un terzo dei coristi. Il repertorio varia dalla polifonia antica a quella moderna, sacra e profano, musical e classici in collaborazione con diversi compositori per eseguire nuove opere. Negli ultimi anni il coro ha tenuto moltissime esecuzioni nelle cattedrali più importanti del Regno Unito ed è stato invitato al Festival corale del Brandeburgo. Alcuni anni orsono è stato registrato il primo CD dal titolo "*Simple Pictures*".

The University of London Chamber Choir (ULCC) is a mixed group of singers from the colleges and institutions that constitute the University of London who share the joy of bringing great music to life. Most of our members are students (and former students) representing a wide array of nationalities and subjects of study ranging from medicine to linguistics, sciences to classics. Our conductor, Colin Durrant, has guided us in our musical endeavours for the past 11 years and encouraged involvement in the running of the choir. We are represented and led by an annually elected president (this year the role is fulfilled by Kaat De Corte) and other important roles such as treasurer, secretary and librarian are all elected from among the choir. In order to achieve the high level of quality that the ULCC is known for, we hold auditions at the beginning of each year, taking on those who have experience in choral singing and those with clear musical potential. (Note that only a few of us are studying music!) This leads to a turn over of roughly one third of the choir each year. Throughout the academic year, we meet each week to rehearse for concerts that we give each term. The proceeds are either reinvested in the choir or are split with a charity nominated by the singers. Our repertoire varies hugely from ancient to modern, sacred to secular, musicals to classical and we work collaboratively with various composers to perform new music. We add to our versatility and experience by occasionally singing with other choirs. In recent years, our reputation as a budding high-profile choir has been flourishing. We have performed at various locations and events in the UK, such as Southwark and Ely Cathedrals and as part of the Brandenburg Choral Festival (<http://www.ulchamberchoir.co.uk/concerts.php>). More than this, we have also had several successful UK and international tours, often ending in standing ovations. Several years ago, we recorded our first commercial CD, "*Simple Pictures*".

## IL DIRETTORE

**Colin Durrant** ha iniziato a dirigere cori all'età di 15 anni ed è attualmente direttore dello University of London Chamber Choir e del Coro dell'Imperial College di Londra. Ha guidato il programma post-laurea in Educazione Musicale presso l'Institute of Education dell'Università di Londra ed è stato in precedenza visiting professor presso l'Università del Maryland e direttore di coro del New England Conservatoire di Boston. Colin ha pubblicato diversi articoli sulla direzione corale e l'educazione musicale, il suo libro "*Choral conducting: philosophy and practice*" è

apparso nel 2003 ed è usato in molte università del mondo. Fa parte anche del comitato editoriale della rivista "International Journal of Research in Choral Singing". Colin ha tenuto masterclass in tutto il mondo, è membro del "Voice care network of America" e ha vinto il premio organistico "Charles Herbert Smith Organ Prize". Il Cd "Simple Pictures" registrato con lo University of London Chamber Choir ha ricevuto consensi internazionali ed è stato presentato dal programma radiofonico della BBC "The choir".

### **Colin Durrant**

Colin Durrant has been conducting choirs since the age of 15 – a very long time ago. He currently is conductor of the University of London Chamber Choir and Imperial College Choir. Colin has led the postgraduate programme in Music Education at the Institute of Education, University of London and previously been Visiting Professor at the University of Maryland and Choral Director of the New England Conservatoire in Boston. He has a wide range of choral conducting and teaching experience and is principal conducting tutor for the Association of British Choral Directors. Colin has published many articles on choral conducting and music education; his book *Choral Conducting: Philosophy and Practice* appeared in 2003 and is used widely in universities around the world (the second revised edition coming next year). He is also on the editorial board of the International Journal of Research in Choral Singing.

Colin Durrant has led conducting and choral singing workshops in the USA, Australia, Taiwan, China, Hong Kong, Malaysia and Kenya as well as in Europe and the UK. He is regularly one of an international panel of adjudicators and master-class leader at the Singapore Youth Music Festival. He is a member of the Voice Care Network of America. Initially, Colin's first study was organ and he holds a Fellowship of the Royal College of Organists and was one time winner of the Charles Herbert Smith Organ Prize. The CD *Simple Pictures* recorded with the University of London Chamber Choir has received international acclaim and featured on BBC Radio 3's *The Choir*

### **University of London Chamber Choir**

Soprani: Kaat De Corte, Claudia Fuller, Alison Mansfield, Hannah Pinney, Grace Pitkethly, Lucy Reffell, Mariella De Soissons

Alti: Natalie Steinhouse, Abaigh Wheatley, Clotilde Yap, Catherine Suart, Fern Nelson

Tenori: Jorg Ellmers, Jonathan Watkins, Greg Windle, Ben Williamson, Ian Buchanan

Bassi: Bill Boucher, Guy Brindle, Joseph Trafford, Sean Rees, William Elger, Max Loble

## **Venerdì 1 luglio**

Lodi, Chiesa di S. Francesco ore 21.00

In collaborazione con l'Associazione "Mons. Quartieri" di Lodi

**T. Tallis (ca. 1505-1585):**

O nata lux

**O. Gibbons (1583-1625):**

Hosanna to the Son of David

**E. Poston (1905-1987):**

Jesus Christ the apple tree

**J.S. Bach (1685-1750):**

Der Geist hilft unser Schwachheit auf BWV 226, mottetto per doppio coro

**M. Duruflé (1902-1986):**

Quatre motets sur des themes Grégoriens, Op. 10

I. Ubi caritas

II. Tota pulchra es

III. Tu es Petrus

IV. Tantum ergo

**W.T. Walton (1902-1983):**

Litany

**O. Gibbons (1583-1625):**

Drop slow tears

**W. Byrd (1539 o 1540-1623):**

Dalla Messa a 4: Kyrie-Gloria

**T.L.G. da Viadana (ca. 1560-1627):**

Exsultate justi

**S.V. Rachmaninov (1873-1943):**

Bogorodistye Devo



